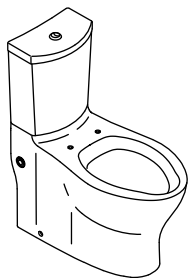


Installation and Care Guide
Guide d'installation et d'entretien
Guía de instalación y cuidado

Toilet
Toilette
Inodoro

K-3723



USA/Canada: 1-800-4KOHLER

México: 001-800-456-4537

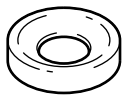
kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

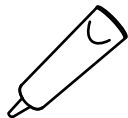
1116451-2-G

©2013 Kohler Co.

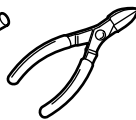
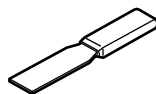
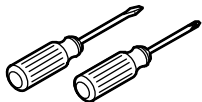
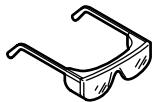
Tools/Outils/Herramientas



Wax Seal
Joint en cire
Sello de cera



Silicone Adhesive
Adhésif à la silicone
Adhesivo de silicona



Important Information



CAUTION: Risk of personal injury. If the new toilet is not installed immediately, temporarily place a rag in the closet flange. Hazardous gases may leak from the flange opening if it is not blocked.



CAUTION: Risk of property damage. The tank-to-bowl connection bolts must be securely tightened. Use a long screwdriver to tighten them. A short screwdriver may not be sufficient due to the confined space in the tank.

NOTE: If a baseboard causes the rough-in to be less than 12" (305 mm), it must be cut or removed to allow space for the toilet.

IMPORTANT! Do not lift or rock the bowl after placement. If you break the watertight seal, you must install a new wax seal.

NOTE: The toilet pictured in the installation steps may differ from the model being installed.

Informations importantes



ATTENTION: Risque de blessures. Si la nouvelle toilette n'est pas installée immédiatement, placer temporairement un chiffon dans la bride de plancher. Des gaz dangereux peuvent s'échapper de l'ouverture de la bride si celle-ci n'est pas bloquée.



ATTENTION: Risque de dommages matériels. Les boulons de raccordement du réservoir à la cuvette doivent être serrés en toute sécurité. Utiliser un tournevis long pour les serrer. Un tournevis court pourrait ne pas être suffisant en raison de l'espace confiné dans le réservoir.

REMARQUE: Si une plinthe fait en sorte que le raccordement est inférieur à 12" (305 mm), celle-ci doit être coupée ou retirée pour permettre plus d'espace pour la toilette.

IMPORTANT! Ne pas soulever ou secouer la cuvette après la mise en place. Si le joint d'étanchéité à l'eau est brisé, il sera nécessaire d'installer un nouveau joint de cire.

REMARQUE: La toilette illustrée dans les étapes d'installation peut être différente du modèle installé.

Información importante



PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones personales. Si el inodoro nuevo no se instala de inmediato, cubra la brida de inodoro temporalmente con un trapo. Se pueden fugar gases nocivos de la abertura de la brida si ésta no se tapa.



PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad. Los pernos de conexión del tanque a la taza deben estar bien apretados. Utilice un destornillador largo para apretarlos. Un destornillador corto puede no ser suficiente debido al espacio reducido en el tanque.

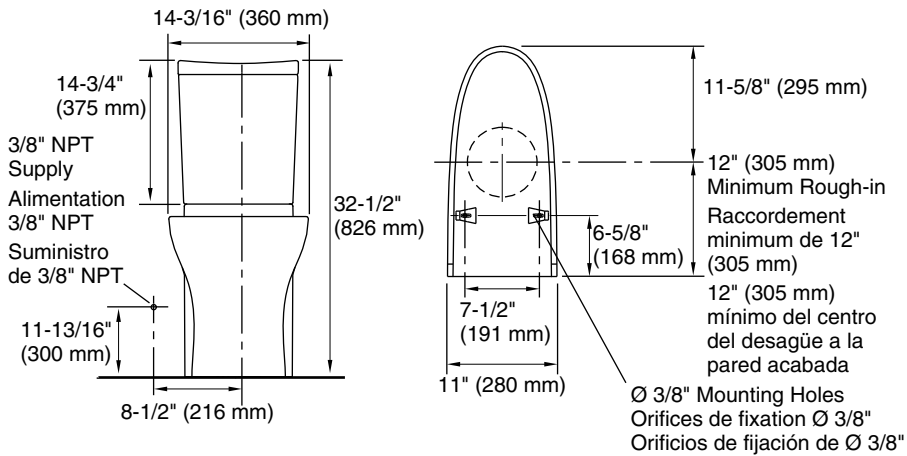
NOTA: Si el zócalo causa que esta distancia sea menor de 12" (305 mm), debe cortar el zócalo o quitarlo para que haya suficiente espacio para el inodoro.

¡IMPORTANTE! No levante ni columpie el inodoro después de colocado. Si el sello hermético se rompe, tendrá que instalar un sello de cera nuevo.

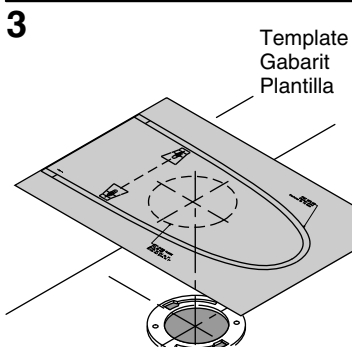
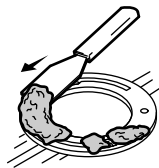
NOTA: El inodoro ilustrado en los pasos de instalación puede diferir del modelo que está instalando.

Installation/Installation/Instalación

- 1** *Install or relocate the supply and outlet as necessary to conform to the roughing-in dimensions.*
Installer ou déplacer l'alimentation et les sorties au besoin pour se conformer aux dimensions du plan de raccordement.
Instale o cambie de lugar el suministro y la salida según sea necesario para cumplir con las dimensiones de instalación.

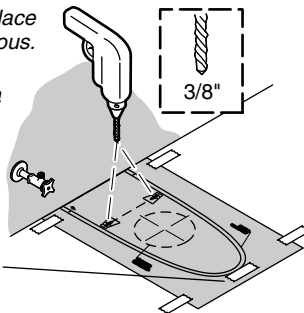


- 2** *If replacing a toilet, remove the old wax.*
En cas de remplacement du W.C., retirer l'ancienne cire.
Si va a reemplazar el inodoro, quite la cera vieja.



- 4** *Tape in place and drill holes.*
Scotcher en place et percer les trous.
Asegure con cinta adhesiva y taladre los orificios.

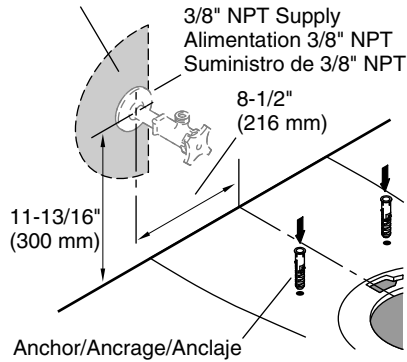
Mark here with tape.
Marquer ici avec du ruban adhésif.
Marque aquí con cinta adhesiva.



5

5" (127 mm) range for the existing supply.
Portée de 5" (127 mm) pour l'alimentation existante.

Rango de 5" (127 mm) para el suministro existente.

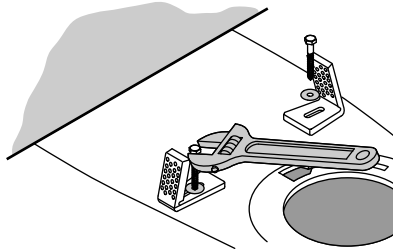


6

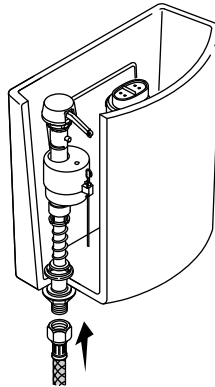
Position the brackets as shown on the template and install.

Positionner les supports tel qu'illustré sur le gabarit et installer.

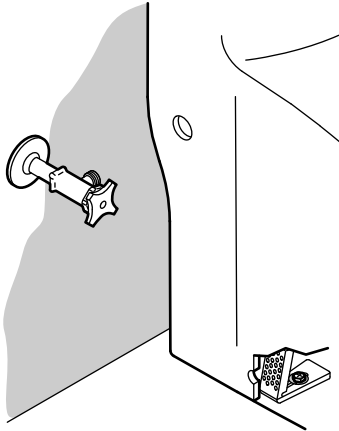
Coloque los soportes como se muestra en la plantilla e instale.



8



7

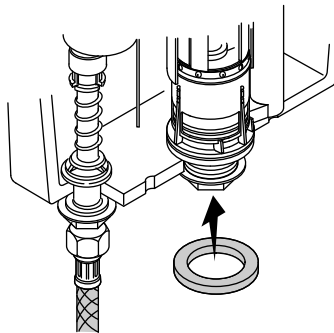


Confirm correct alignment between the toilet hole and the bracket.

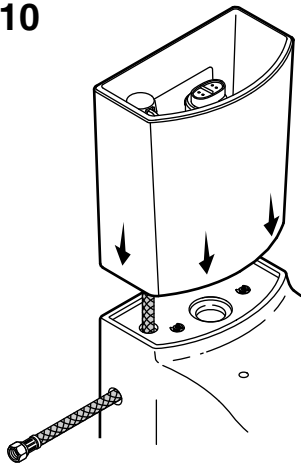
Confirmer l'alignement correct entre l'orifice du W.C. et le support.

Verifique la alineación correcta entre el orificio del inodoro y el soporte.

9



10

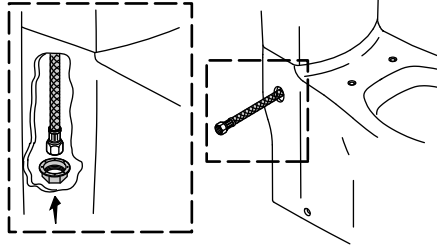


11

Slide the nut onto the supply hose, flared end first, and run the hose through the toilet wall.

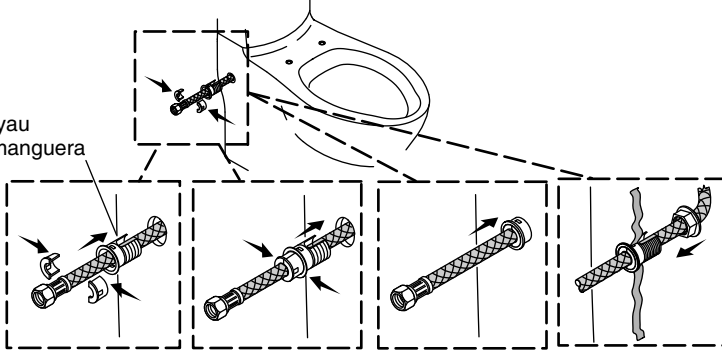
Faire glisser l'écrou sur le tuyau d'alimentation, en commençant par l'extrémité évasée, et faire passer le tuyau par la paroi des W.C.

Deslice la tuerca en la manguera de suministro, con el extremo acampanado primero y pase la manguera a través de la pared del inodoro.

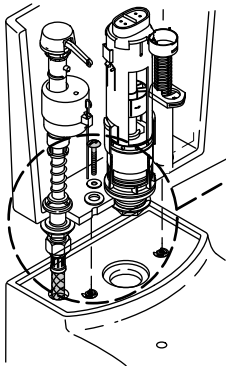


12

Hose Guide
Guide du tuyau
Guía de la manguera



13

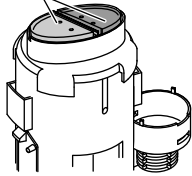


Metal Washer
Rondelle métallique
Arandela de metal

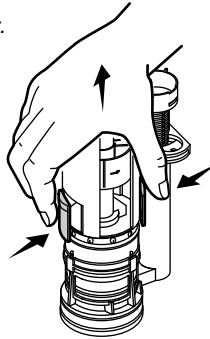
Rubber Washer
Rondelle en caoutchouc
Arandela de goma

- 14** Note the position of the colored buttons for reinstallation.
Noter la position des boutons colorés pour la réinstallation.
Tome nota de la posición de los botones de color para volver a instalar.

Buttons/Boutons/Botones



- 15** Squeeze the tabs and pull straight up on the canister.
Comprimer les languettes et tirer tout droit sur le conteneur.
Apriete las lengüetas y jale el cilindro recto hacia arriba.



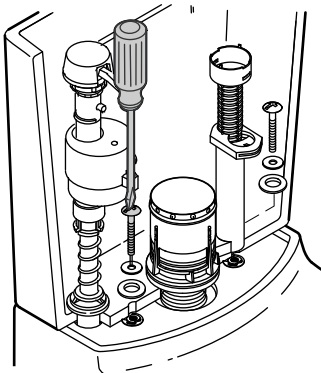
- 16** Thread the bolts into the bowl through the bolt holes in the bottom of the tank.
 Tighten the bolts using a screwdriver.
Do not overtighten.

Visser les boulons dans la cuvette à travers les orifices de boulons à la base du réservoir. Serrer les boulons en utilisant un tournevis.

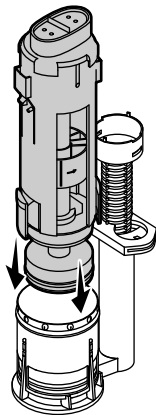
Ne pas trop serrer.

Enrosque los pernos en la taza a través de los orificios para perno en la parte inferior del tanque. Apriete los pernos con un destornillador.

No apriete demasiado.

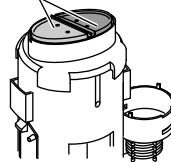


- 17** Reinstall the canister so it snaps into place.
Réinstaller le conteneur de manière à ce qu'il s'enclenche en place.
Vuelva a instalar el cilindro de manera que encaje en su lugar.

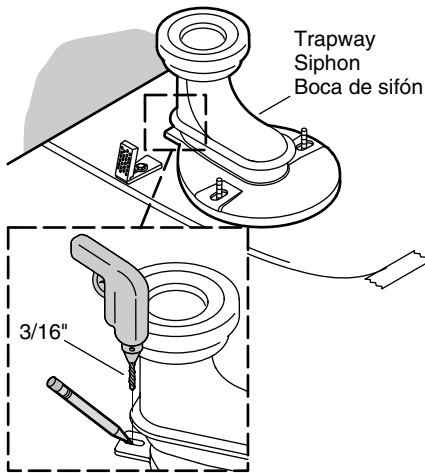


- 18** Rotate the canister so that the colored buttons are in their original positions.
Pivoter le conteneur de façon à ce que les boutons colorés soient dans leurs positions initiales.
Gire el cilindro de manera que los botones de color queden en su posición original.

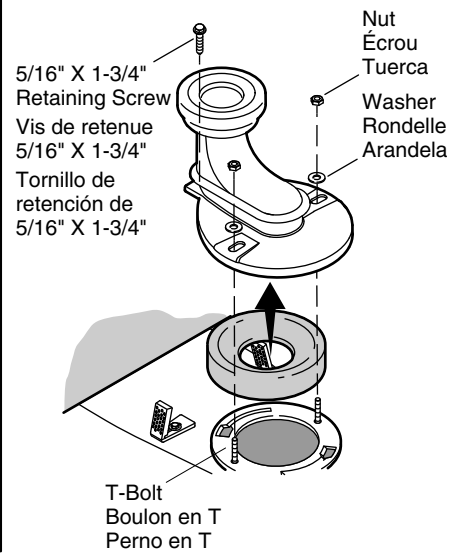
Buttons/Boutons/Botones



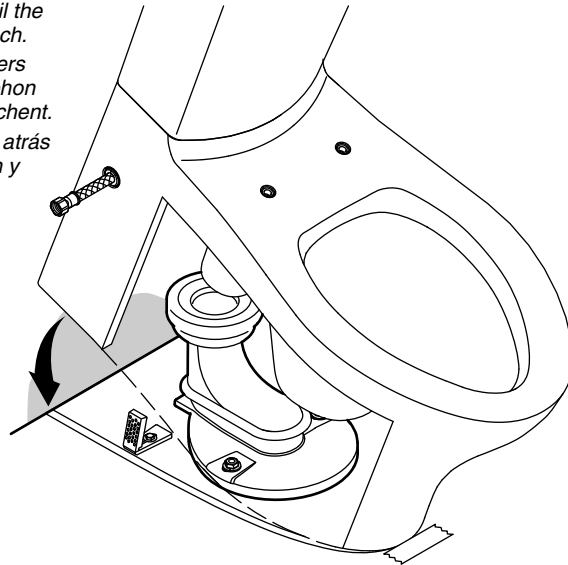
- 19** Mark the hole location, drill a 3/16" pilot hole.
 Marque l'emplacement de l'orifice et percer un orifice pilote de 3/16".
 Marque el lugar para el orificio, taladre un orificio guía de 3/16".



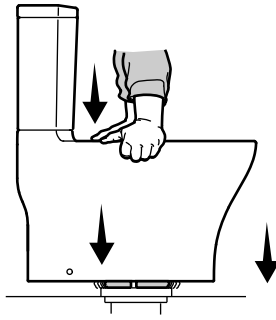
20



- 21** Carefully tilt backward until the trapway and the outlet touch.
 Incliner avec précaution vers l'arrière jusqu'à ce que siphon et l'orifice de sortie se touchent.
 Con cuidado incline hacia atrás hasta que la boca de sifón y la salida hagan contacto.



- 22** Apply weight evenly.
Do not move after placement!
Watertight seal may be broken!
 Appliquer du poids également.
Ne pas bouger après avoir placé!
Le joint d'étanchéité pourrait être cassé!
 Aplique peso uniformemente.
¡No mueva después de colocar!
¡Se puede romper el sello hermético!



- 23** Carefully thread the screws into the brackets, until toilet is secure. Alternately tighten left and right sides to prevent pulling the toilet off center. Install cap to cover screw.

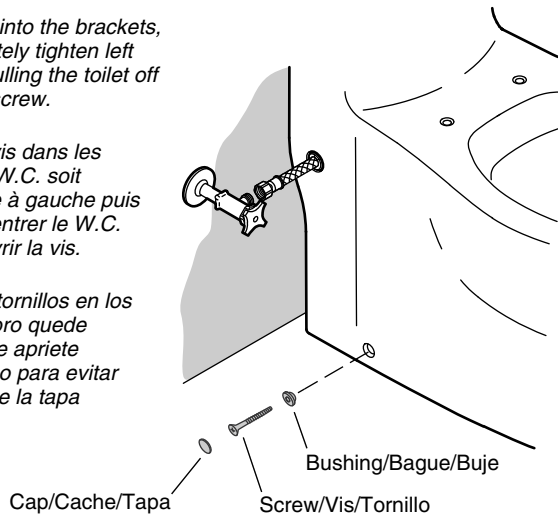
Do not overtighten.

Visser avec précaution les vis dans les supports, jusqu'à ce que le W.C. soit sécurisé. Alternier le serrage à gauche puis à droite pour éviter de dé-centrer le W.C. Installer un cache pour couvrir la vis.

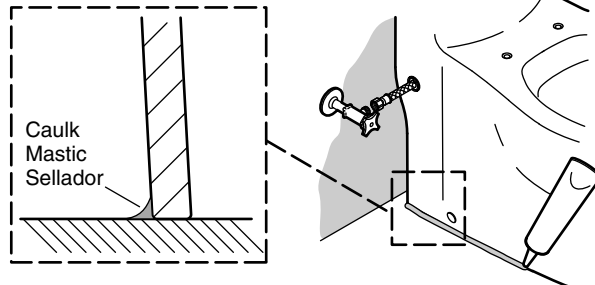
Ne pas trop serrer.

Con cuidado enrosque los tornillos en los soportes, hasta que el inodoro quede asegurado. Alternativamente apriete los lados izquierdo y derecho para evitar descentrar el inodoro. Instale la tapa para cubrir el tornillo.

No apriete demasiado.



- 24** Caulk around base.
 Appliquer du mastic autour de la base.
 Aplique sellador alrededor de la base.

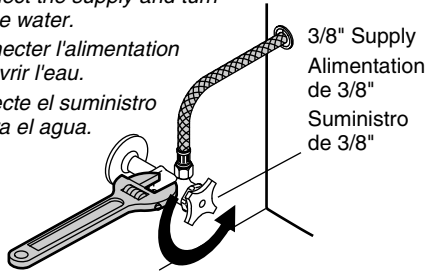


Installation/Installation/Instalación

25 Connect the supply and turn on the water.

Connecter l'alimentation et ouvrir l'eau.

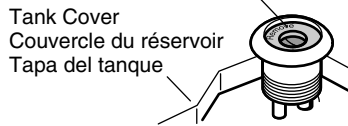
Conecte el suministro y abra el agua.



26 Remove the tape and protective pad.

Retirer le ruban et la protection.

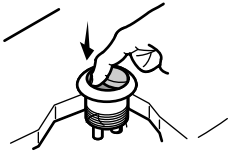
Retire la cinta adhesiva y el material protector.



27 Press down on the large button.

Presser vers le bas sur le grand bouton.

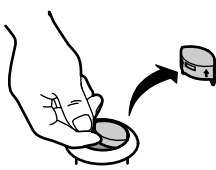
Presione sobre el botón grande.



28 Pull out and remove the small button.

Tirer et retirer le petit bouton.

Saque y retire el botón pequeño.



29 Pull out and remove the large button.

Tirer et retirer le grand bouton.

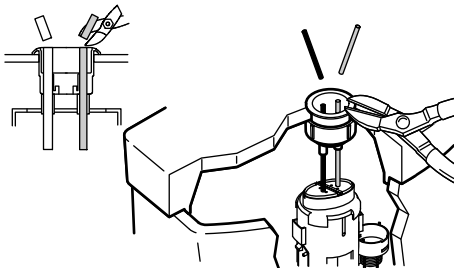
Saque y retire el botón grande.



30 Position the green rod in the small hole, black rod in the large hole. Cut the rods even with the top of the housing.

Positionner la tige verte dans le petit trou, et la tige noire dans le grand trou. Couper les tiges de manière égale avec le haut du logement.

Coloque la varilla verde en el orificio pequeño, la varilla negra en el orificio grande. Corte las varillas al parejo con la parte superior del alojamiento.

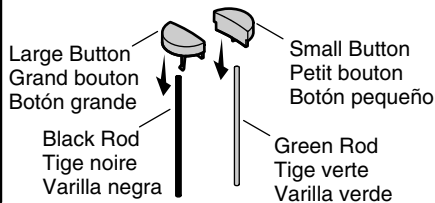


31 Remove the rods from the housing. Press the large button onto the black rod and press the small button onto the green rod.

Retirer les tiges du logement.

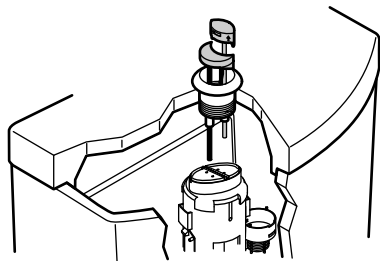
Appuyer sur le grand bouton pour l'enfoncer sur la tige noire, et appuyer sur le petit bouton pour l'enfoncer sur la tige verte.

Retire las varillas del alojamiento. Oprima el botón grande en la varilla negra y oprima y el botón pequeño en la varilla verde.

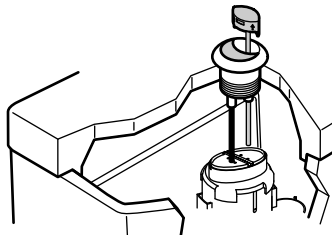


Installation/Installation/Instalación

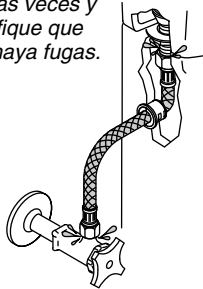
- 32** Insert the rods with the buttons attached. The green rod touches the green button and the black rod touches the white button. Insérer les tiges munies des boutons. La tige verte touche le bouton vert et la tige noire touche le bouton blanc. Inserte las varillas con los botones instalados. La varilla verde toca el botón verde y la varilla negra toca el botón blanco.



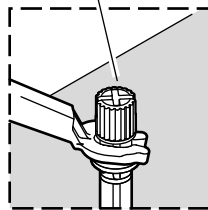
- 33** Press down on the push buttons until they click into place. Presser sur les boutons poussoirs jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en place. Oprima los botones hasta que encajen con un clic en su lugar.



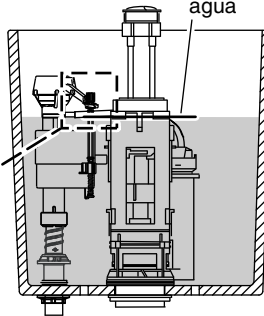
- 34** Flush several times and check for leaks. Purger plusieurs fois et vérifier s'il y a des fuites. Accione la descarga varias veces y verifique que no haya fugas.



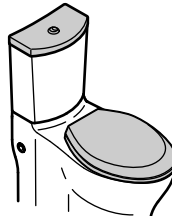
- 35** Turn here to adjust the water level. Tourner ici pour ajuster le niveau d'eau. Gire aquí para ajustar el nivel del agua.



Waterline
Ligne
d'eau
Línea de
agua



- 36** Install the tank lid and the seat. Periodically check for leaks for several days following the installation. Installer le couvercle du réservoir et le siège. Vérifier périodiquement s'il y a des fuites, ceci plusieurs jours après l'installation. Instale la tapa del tanque y el asiento. Verifique periódicamente que no haya fugas, durante los días siguientes a la instalación.



Care and Cleaning



WARNING: Risk of property or product damage. Do not use in-tank cleaners in your toilet. Products containing chlorine (calcium hypochlorite) can seriously damage fittings in the tank. This damage can cause leakage and property damage.

Kohler Co. shall not be responsible or liable for any tank fitting damage caused by the use of cleaners containing chlorine (calcium hypochlorite).

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after applying cleaner. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Do not allow cleaners to soak on surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.
- **For Artist Edition Toilets:** Treat your decorative product just as you would treat your fine china. DO NOT use bristle brushes or abrasive-backed sponges. They will scratch decorative surfaces. Use only warm water to clean. Dry with a cotton cloth or soft sponge.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

Entretien et nettoyage



AVERTISSEMENT: Risque de dommages matériel ou d'endommagement du produit. Ne pas utiliser de détergents conçus pour le réservoir dans la toilette. Les produits contenant du chlore (hypochlorite de calcium) peuvent sérieusement endommager les raccords dans le réservoir. Cet endommagement peut créer des fuites et des dommages matériels.

La société Kohler Co. décline toute responsabilité et ne pourra être responsable pour des dommages de raccords de réservoir dus à l'utilisation de nettoyeurs contenant du chlore (hypochlorite de calcium).

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface non visible avant de l'appliquer sur l'ensemble de la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Ne pas laisser les nettoyeurs tremper sur les surfaces.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel qu'une brosse ou une éponge à récuser pour nettoyer les surfaces.
- **Pour la toilette Artist Edition:** Traiter le produit décoratif comme s'il s'agissait d'une porcelaine fine. NE PAS utiliser de brosses en soies ni d'éponges abrasives. Cela rayerait les surfaces décoratives. Utiliser uniquement de l'eau chaude pour le nettoyage. Sécher avec un chiffon en coton ou une éponge douce.

Pour obtenir des informations détaillées sur le nettoyage et les produits à considérer, consulter le site www.kohler.com/clean. Pour commander des informations sur l'entretien & le nettoyage, appeler le 1-800-456-4537.

Cuidado y limpieza



ADVERTENCIA: Riesgo de daños al producto o a la propiedad. No utilice productos para limpiar el inodoro que se coloquen dentro del tanque. Los productos que contienen cloro (hipoclorito de calcio) pueden dañar las piezas del tanque. Este daño puede causar fugas y daños a la propiedad.

Kohler Co. no se hará responsable de daños a las conexiones del tanque causados por el uso de limpiadores que contengan cloro (hipoclorito de calcio).

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- Limpie con un trapo las superficies y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar el limpiador. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- No deje los limpiadores por tiempo prolongado en las superficies.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Para limpiar las superficies, nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar.
- **Para los inodoros Artist Editions:** Cuide su producto decorativo tal como lo haría con su porcelana más fina. NO utilice cepillos de cerdas o esponjas con un lado abrasivo. Pues podrían rayar las superficies decoradas. Limpie estos acabados con agua tibia solamente. Seque con un trapo de algodón o esponja suave.

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite www.kohler.com/clean. Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.

Warranty

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

KOHLER plumbing products are warranted to be free of defects in material and workmanship for one year from date of installation.

Kohler Co. will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler Co. inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one (1) year after installation. Kohler Co. is not responsible for removal or installation costs. **Use of in-tank toilet cleaners will void the warranty.**

To obtain warranty service contact Kohler Co. either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, or by calling 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-800-456-4537 from within Mexico, or visit www.kohler.com within the USA, www.ca.kohler.com from within Canada, or www.mx.kohler.com in Mexico.

IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE EXPRESSLY LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIM ANY LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

Garantie

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Les produits de plomberie KOHLER sont garantis contre tout vice de matériau et de fabrication pendant un an à partir de la date de l'installation.

Si un vice est découvert au cours d'une utilisation normale, Kohler Co. choisira, à sa discrétion, la réparation, le remplacement ou la rectification appropriée après inspection desdits vices par Kohler Co. pendant un (1) an à partir de la date d'installation. Kohler Co. n'est pas responsable des frais d'enlèvement ou d'installation. **L'utilisation de nettoyeurs à l'intérieur du réservoir annule la garantie.**

Pour obtenir le service de garantie, contacter Kohler Co., par l'intermédiaire du vendeur, plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet, ou bien par écrit à l'adresse suivante Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, ou appeler le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) à partir des É.-U. et du Canada, et le 001-800-456-4537 à partir du Mexique, ou consulter le site www.kohler.com aux É.-U., www.ca.kohler.com à partir du Canada, ou www.mx.kohler.com au Mexique.

LES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS CELLES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT EXPRESSÉMENT LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS. Certains états et provinces ne permettent pas de limite sur la durée de la garantie tacite, ni l'exclusion ou la limite des dommages particuliers, accessoires ou indirects, et, par conséquent, lesdites limites et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

Garantía

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Se garantiza que los productos de plomería KOHLER están libres de defectos de material y mano de obra por un año a partir de la fecha de instalación.

Kohler Co., a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes en los casos en que la inspección realizada por Kohler Co. determine que dichos defectos ocurrieron durante el uso normal en el transcurso de un (1) año a partir de la fecha de la instalación. Kohler Co. no se hace responsable de costos de desinstalación o instalación. **El uso de limpiadores de inodoro que se colocan dentro del tanque anulará la garantía.**

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería, centro de remodelación o distribuidor por Internet, o escriba a Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, o llame al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los EE.UU. y Canadá, y al 001-800-456-4537 desde México, o visite www.kohler.com desde los EE.UU., www.ca.kohler.com desde Canadá, o www.mx.kohler.com en México.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA INCLUYENDO DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD DEL PRODUCTO PARA UN USO DETERMINADO, SE LIMITA EXPRESAMENTE A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR DESCARGAN TODA RESPONSABILIDAD POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le

Garantía (cont.)

otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

Ésta es la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

Troubleshooting Guide

Symptoms	Recommended Action
1. Poor flush.	A. Adjust the tank water level to match the waterline. B. Fully open the water supply shut-off valve. C. Clear obstructions from the trapway, jet or bowl rim holes. D. Clear obstructions in the soil pipe or vent pipe.
2. No flush.	A. Make sure the push button rods are in place. Adjust as needed, following the directions in the Installation and Care Guide.
3. The fill valve turns on/off by itself or it runs, allowing water to enter the tank.	A. Adjust push button rods for proper slack so the flush valve seal isn't held off the flush valve. B. Clean or replace the flush valve seal if it is worn, dirty, or misaligned with the valve seat or flush valve seat is damaged. C. Remove the tank and tighten the flush valve nut if flush valve gasket is leaking. Do not overtighten. If leakage continues replace the gasket. D. Clean the fill valve seat/seat washer of debris or replace the piston/seat washer assembly. E. Replace the fill valve if the valve float sinks. F. Adjust the tank water level if it is too high.
4. Long tank fill cycle.	A. Fully open the water supply shut-off valve. B. Clean the valve inlet, valve head, or supply line. Flush the lines.
5. Noisy tank fill cycle.	A. Partially close the water supply shut-off valve if the water pressure to the toilet is too high. Check the toilet performance following any such adjustment. B. Remove dirt or obstructions from the valve head. Flush the lines.

Guide de dépannage

Symptômes	Action recommandée
1. Chasse médiocre.	A. Régler le niveau d'eau du réservoir au niveau de la ligne d'eau. B. Ouvrir complètement le robinet d'arrêt d'alimentation en eau. C. Éliminer les obstructions des trous du siphon, du jet ou du rebord de la cuvette. D. Éliminer les obstructions dans le tuyau d'évacuation ou le tuyau de ventilation.
2. Pas de chasse.	A. S'assurer que les tiges des boutons-poussoir sont en place. Effectuer les réglages nécessaires, en suivant les instructions du guide d'installation et d'entretien.

Guide de dépannage (cont.)

Symptômes	Action recommandée
3. La vanne de remplissage se met en marche/s'arrête d'elle même, ou elle fonctionne en permettant à l'eau d'entrer dans le réservoir.	A. Ajuster les tiges des boutons-poussoir au jeu adéquat afin que le joint du robinet de chasse ne soit pas bloqué de ce dernier'. B. Nettoyer ou remplacer le joint du robinet de chasse s'il est usé, sale ou mal aligné avec le siège de la vanne ou si le siège du robinet de chasse est endommagé. C. Retirer le réservoir et serrer l'écrou du robinet de chasse si le joint d'étanchéité de ce dernier présente des fuites. Ne pas trop serrer. Si la fuite continue, remplacer le joint d'étanchéité. D. Nettoyer la rondelle du siège/le siège de la vanne de remplissage de tous débris, ou remplacer l'ensemble rondelle de siège/piston. E. Remplacer la vanne de remplissage si le flotteur de la vanne coule. F. Ajuster le niveau d'eau du réservoir s'il est trop élevé.
4. Cycle de remplissage long du réservoir.	A. Ouvrir complètement le robinet d'arrêt d'alimentation en eau. B. Nettoyer l'entrée de la vanne, la tête de la vanne, ou le conduit d'alimentation. Purger les conduits.
5. Cycle de remplissage du réservoir bruyant.	A. Fermer partiellement le robinet d'arrêt d'alimentation en eau si la pression d'eau vers la toilette est trop élevée. Vérifier la performance de la toilette après un tel réglage. B. Retirer toutes les saletés ou obstructions de la tête de la vanne. Purger les conduits.

Guía para resolver problemas

Síntomas	Acción recomendada
1. Descarga deficiente.	A. Ajuste el nivel de agua en el tanque a la línea de agua. B. Abra completamente la llave de paso del suministro de agua. C. Elimine las obstrucciones de la boca de sifón, del jet o de los orificios del borde de la taza. D. Elimine las obstrucciones de la tubería de desagüe o del tubo de ventilación.
2. No descarga.	A. Asegúrese de que las varillas de los botones estén en su lugar. Ajuste según sea necesario, siguiendo las instrucciones en la Guía de Instalación y Cuidado.

Guía para resolver problemas (cont.)

Síntomas	Acción recomendada
3. La válvula de llenado se acciona por sí sola, o funciona, permitiendo que el agua entre en el tanque.	A. Ajuste correctamente la holgura de las varillas de los botones de manera que el sello de la válvula de descarga no quede levantado de la válvula de descarga. B. Limpie o reemplace el sello de la válvula de descarga si está deteriorado, sucio o desalineado con respecto al asiento de la válvula o si el asiento de la válvula de descarga está dañado. C. Retire el tanque y apriete la tuerca de la válvula de descarga si el empaque de la válvula de descarga presenta fugas. No apriete demasiado. Si las fugas persisten, reemplace el empaque. D. Limpie la suciedad del asiento de la válvula de llenado/arandela del asiento, o reemplace el montaje del pistón/arandela del asiento. E. Reemplace la válvula de llenado si el flotador de la válvula se hunde. F. Ajuste el nivel de agua en el tanque si es muy alto.
4. El ciclo de llenado del inodoro es largo.	A. Abra completamente la llave de paso del suministro de agua. B. Limpie la entrada de la válvula, la cabeza de la válvula o la línea de suministro. Haga circular agua por las líneas.
5. El ciclo de llenado del tanque es ruidoso.	A. Cierre parcialmente la llave de paso del suministro de agua si la presión de agua al inodoro es muy alta. Verifique el funcionamiento del inodoro después de cada ajuste. B. Elimine la suciedad u obstrucciones de la cabeza de la válvula. Haga circular agua por las líneas.

1116451-2-G

Kohler Co.

Kohler Co.

1116451-2-G

1116451-2-G

KOHLER®